

FLORIA®
HAUSLICHT

EN

TR

RO

RU

CRO-BIH

AL

GR

MK

SR

AR



CITRUS JUICER

ZLN2129

Make it Easy

220-240V ~50-60Hz 25W

- EN** SCAN THE QR CODE TO ACCESS THE DIGITAL MANUAL IN ALL LANGUAGES.
- DE** SCANNEN SIE DEN QR-CODE, UM AUF DAS DIGITALE HANDBUCH IN ALLEN SPRACHEN ZUZUGREIFEN.
- TR** TÜM DİLLERDEKİ DİJİTAL KILAVUZA ERIŞMEK İÇİN QR KODUNU TARAYIN.
- RO** SCANAȚI CODUL QR PENTRU A ACCESA MANUALUL DIGITAL ÎN TOATE LIMBILE.
- PL** ZESKANUJ KOD QR, ABY UZYSKAĆ DOSTĘP DO CYFROWEJ INSTRUKCJI WE WSZYSTKICH JĘZYKACH.
- CRO-BIH** SKENIRAJTE QR KOD ZA PRISTUP DIGITALNOM PRIRUČNIKU NA SVIM JEZICIMA.
- FR** SCANEZ LE CODE QR POUR ACCÉDER AU MANUEL NUMÉRIQUE DANS TOUTES LES LANGUES.
- GE** დაასკანირეთ QR კოდი, რათა მიიღოთ წვდომა ციფრულ სახელმძღვანელოზე ყველა ენაზე.
- ES** ESCANEE EL CÓDIGO QR PARA ACCEDER AL MANUAL DIGITAL EN TODOS LOS IDIOMAS.
- IT** SCANSIONARE IL CODICE QR PER ACCEDERE AL MANUALE DIGITALE IN TUTTE LE LINGUE.
- RU** ОТСКАНИРУЙТЕ QR-КОД, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ДОСТУП К ЦИФРОВОМУ РУКОВОДСТВУ НА ВСЕХ ЯЗЫКАХ.
- AL** SKANONI KODIN QR PËR TË AKSESUAR MANUALIN DIGJITAL NË TË GJITHA GJUHËT.
- BG** СКАНИРАЙТЕ QR КОДА, ЗА ДА ПОЛУЧИТЕ ДОСТЪП ДО ЦИФРОВОТО РЪКОВОДСТВО НА ВСИЧКИ ЕЗИЦИ.
- GR** ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΚΤΗΣΕΤΕ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΨΗΦΙΑΚΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΓΛΩΣΣΕΣ.
- HU** OLVASSA BE A QR-KÓDOT, HOGY HOZZÁFÉRJEN A DIGITÁLIS KÉZIKÖNYVHÖZ MINDEN NYELVEN.
- MK** СКЕНИРАЈТЕ ГО QR-КОДОТ ЗА ПРИСТАП ДО ДИГИТАЛНОТО УПАТСТВО НА СИТЕ ЈАЗИЦИ.
- SR** SKENIRAJTE QR KOD ZA PRISTUP DIGITALNOM UPUTSTVU NA SVIM JEZICIMA.
- CZ** NASKENUJTE QR KÓD PRO PŘÍSTUP K DIGITÁLNÍMU NÁVODU VE VŠECH JAZYCÍCH.
- PT** DIGITALIZE O CÓDIGO QR PARA ACEDER AO MANUAL DIGITAL EM TODOS OS IDIOMAS.
- UA** ВІДСКАНУЙТЕ QR-КОД, ЩОБ ОТРИМАТИ ДОСТУП ДО ЦИФРОВОГО ПОСІБНИКА ВСІМА МОВАМИ.
- NL** SCAN DE QR-CODE OM TOEGANG TE KRIJGEN TOT DE DIGITALE HANDLEIDING IN ALLE TALEN.

- LT** NUSKAITYKITE QR KODĄ, KAD PASIEKTUMĖTE SKAITMENINĮ VADOVĄ VISOMIS KALBOMIS.
- LV** NOSKENĒJIET QR KODU, LAI PIEKĻŪTU DIGITĀLAJAI ROKASGRĀMATAI VISĀS VALODĀS.
- EE** SKANNIGE QR-KOOD, ET PÄÄSEDA LIGI DIGITAALSELE JUHENDILE KÕIGIS KEELTES.
- SI** SKENIRAJTE QR KODO ZA DOSTOP DO DIGITALNEGA PRIROČNIKA V VSEH JEZIKIH.
- SK** NASKENUJTE QR KÓD, ABY STE ZÍSKALI PRÍSTUP K DIGITÁLNEMU NÁVODU VO VŠETKÝCH JAZYKCH.
- SE** SKANNA QR-KODEN FÖR ATT FÅ TILLGÅNG TILL DEN DIGITALA MANUALEN PÅ ALLA SPRÅK.
- NO** SKANN QR-KODEN FOR Å FÅ TILGANG TIL DEN DIGITALE BRUKSANVISNINGEN PÅ ALLE SPRÅK.

AR للوصول إلى الدليل الرقمي بجميع اللغات QR امسح رمز

FA را اسکن کنید تا به دفترچه راهنمای دیجیتال به تمام زبان‌ها دسترسی پیدا کنید QR کد

SCAN
FOR
USER MANUAL



ZLN2129

Scan the QR code and enter the
ZLN code for the user manual
www.zilan.com.tr/en/manuals

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.

INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device, please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.

EN

- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it when you are not using the device.

EN

- Use only original accessories provided by the supplier.
- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.

EN

- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- Do not fix the suction feet to sensitive surfaces. Some paints or synthetic coating may react adversely with the material of the suction feet and soften them. This could cause them to leave marks.
- Don't apply too much pressure to the cone while juicing in order not to seize the motor.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.

USING

- Unroll the cord completely before plugging in.
- Connect the appliance to the mains.
- Cut the citrus fruit/s to be squeezed in half.
- Place the glass at the appliance's juice exit.
- Turn on the appliance by pushing down on the piece of citrus fruit, once it has been placed on the juicing cone.
- To stop the appliance, simply stop applying pressure to the cone.
- Remove both the cone and the filter to empty the jug.
- Pour juice out of the jug and into glasses to serve directly.

Notice: Correct operation timing control; turn on the appliance for 15s, then turn off the appliance for 15s as a working circle; after you have operated the appliance for 10 circles, you should stop the operating and turn off the appliance for 30min to rest the appliance. If you process a large quantity of fruits, you must periodically clean the filter and tank to remove the remains of the pulp.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance from the mains and let it cool before starting any cleaning.
- Except for the power unit and the mains connection, all the parts can be cleaned with detergent and water or in washing up liquid. Rinse thoroughly to remove all traces of detergent.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not submerge the appliance in water or any other liquid or place it under a running tap.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- The protective cover, cone, filter, and jug can be cleaned in the dishwasher.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ
OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.

CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHAEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
DİL YAPAY ZEKA YARDIMIYLA ÇEVİRİLMİŞTİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.
- Lütfen cihazın kullanım voltajının belirtilen voltaj ile aynı olduğundan emin olunuz.
- Talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalaj ile birlikte kutuyu saklayınız!
- Cihaz yalnızca özel kullanım için tasarlanmıştır, ticari veya profesyonel kullanım için değildir!
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar parçalarını takarken, cihazı temizlerken veya bir sorun meydana geldiğinde her zaman fişi prizden çıkarınız. Önceden cihazı kapatınız. Kabloyu çekmeyin, fişi çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için cihazı asla gözetimsiz bırakmayınız. Bu nedenle, cihazınızı yerleştirirken çocukların cihaza erişemeyeceği bir konum seçiniz. Kablonun sarkmadığından emin olunuz.
- Cihazı ve kabloyu düzenli olarak hasar açısından kontrol ediniz. Herhangi bir hasar varsa cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyiniz. Çocukların plastik torba gibi ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyiniz.
- Bu cihaz, fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından,

güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın nasıl kullanılacağına dair gözetim veya talimat verilmedikçe kullanılmamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı 8 yaşından küçük çocuklar tarafından ve gözetim altında olmadan yapılmamalıdır.

- Cihazı kendiniz tamir etmeyiniz, bir sorun durumunda yetkili bir uzmana başvurunuz.
- Güvenlik nedenleriyle, kırık veya hasarlı bir ana kablo yalnızca üreticiden, müşteri hizmetleri departmanımızdan veya benzer nitelikteki kişilerden temin edilen eşdeğer bir kablo ile değiştirilmelidir.
- Cihazı ve kabloyu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan vb. uzak tutunuz.
- Cihazı kullanmadığınızda kapatınız ve fişini çekiniz.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanınız.
- Cihazı dış mekanlarda kullanmayınız. (Cihaz dış mekân kullanımı için tasarlanmadıkça.) Her zaman sıfır veya sıfırın altındaki sıcaklıklardan koruyunuz.
- Suya yakın (küvet, lavabo vb.) kullanmayınız. Cihaz yağmur veya neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanınız.
- Cihaz suya düşerse, sudan çıkarmadan önce fişini çekiniz. Su kaynağına dokunmayınız. Cihaz tekrar kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı suyla temizlemeyiniz veya suya batırmayınız.

- Cihazı yalnızca amacına uygun olarak kullanınız.
- Bu cihaz yalnızca yönetmeliklere uygun olarak kurulmuş topraklı bir prize bağlıyken çalıştırılmalıdır. Şebeke voltajının tip plakasında belirtilen voltajla aynı olduğundan emin olunuz.
- Talimatlarda belirtilen amaçlar dışında kullanıldığında veya yanlış kullanıldığında ya da uzmanlar tarafından tamir edilmediğinde meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanınız.
- Cihaz yüksekte sert bir yüzeye düşerse kullanılmamalıdır. Görünmez hasar bile cihazın işlevsel güvenliğini olumsuz etkileyebilir. Cihaz yalnızca bir profesyonel tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Kısa devre riski nedeniyle cihazı asla güç fişini tutarak taşımayınız veya çekmeyiniz. Güç kablosunu keskin kenarların üzerinden bükmeyin, sıkıştırmayın veya çekmeyin.
- Vakum ayaklarını hassas yüzeylere sabitlemeyin. Bazı boyalar veya sentetik kaplamalar, vakum ayaklarının malzemesi ile olumsuz reaksiyona girerek onları yumuşatabilir. Bu, iz bırakmalarına neden olabilir.
- Motoru kilitlememek için meyve sıkarken koniye çok fazla baskı uygulamayın.
- Yanlış kullanım veya bu talimatlara uyulmaması nedeniyle oluşan hasarlardan sorumluluk kabul edilmez.

KULLANIM

- Fişu prize takmadan önce kabloyu tamamen açın.
- Cihazı elektrik prizine bağlayın.
- Sıkılacak narenciye meyvesini ikiye kesin.
- Cihazın meyve suyu çıkışına bir bardak yerleştirin.
- Narenciye meyvesini sıkma konisinin üzerine yerleştirdikten sonra aşağıya doğru bastırarak cihazı açın.
- Cihazı durdurmak için, koniye baskı uygulamayı bırakmanız yeterlidir.
- Sürahiye boşaltmak için hem koniyi hem de filtreyi çıkarın.
- Sürahideki meyve suyunu bardaklara dökerek doğrudan servis yapın.

Dikkat: Doğru çalışma süresi kontrolü için cihazı 15 saniye açın, ardından cihazı 15 saniye kapatın ve bu işlemi bir çalışma döngüsü olarak kabul edin; 10 döngü çalıştırdıktan sonra, cihazı durdurmalı ve 30 dakika dinlendirmelisiniz. Büyük miktarda meyve işliyorsanız, posa kalıntılarını çıkarmak için filtreyi ve tankı periyodik olarak temizlemeniz gerekir.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazı prizden çekin ve temizliğe başlamadan önce soğumasını bekleyin.
- Güç ünitesi ve elektrik bağlantısını haricindeki tüm parçalar deterjan ve su veya bulaşık deterjanı ile temizlenebilir. Deterjan kalıntılarını tamamen gidermek için iyice durulayın.
- Cihazı, birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Temizlik için çözücüler, asit veya baz pH'a sahip ürünler (örneğin çamaşır suyu) veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihaz bütün olarak suya veya başka bir sıvıya batırmayın ve akan suyun altına koymayın.
- Cihazı düzenli olarak temizlemek ve yiyecek kalıntılarını gidermek tavsiye edilir.
- Koruyucu kapak, koni, filtre ve sürahi bulaşık makinesinde yıkanabilir.

Türkiye Distribütörü: ZİLAN HOME
Mahmutbey Mahallesi, 2660 Sokak No:23/31
34218 Bağcılar/İstanbul, Türkiye zilanturkiye@zilan.com.tr

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürün sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV

ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENĂIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.

ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENĂEI ARTIFICIALE.

INSTRUCĂIUNI GENERALE DE SIGURANĂ ȘI AVERTISMENTĂRI

- Înainte de a folosi acest dispozitiv, va rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Va rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care ați folosit-o.
- Va rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare, și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu pentru uz comercial, nu pentru uz profesional!
- Scoateți întotdeauna mufa din priză ori de câte ori dispozitivul nu este în uz atunci când atașați piesele accesorii, curățați dispozitivul sau ori de câte ori apare o perturbare. Opriti dispozitivul în prealabil. Trageți de mufa, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, atunci când selectați locația pentru dispozitivul dumneavoastră, faceți-o într-un mod astfel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Asigurați-vă că cablul nu atârna.
- Testați dispozitivul și cablul în mod regulat pentru eventuale daune. Dacă există daune de orice fel, dispozitivul nu ar trebui folosit.

RO

- Nu permiteti copiilor sa se joace cu dispozitivul. Nu lasati copiii sa se joace cu materialul de ambalaj cum ar fi saci de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu varsta de peste 8 ani si persoane cu dizabilitati fizice, senzoriale sau mentale, sau lipsa de experienta si cunostinte, cu conditia sa fie supravegheati sau sa li se fi dat instructiuni despre cum sa foloseasca aparatul in siguranta si sa inteleaga pericolele posibile. Curatarea si intretinerea utilizatorului nu ar trebui sa fie facute de copii decat daca au sub 8 ani si sunt nesupravegheati.
- Nu reparati dispozitivul dumneavoastra, ci consultati un expert autorizat in caz de problema.
- Din motive de siguranta, un cablu de alimentare rupt sau deteriorat poate fi inlocuit numai de un cablu echivalent de la producator, departamentul nostru de service clienti sau o persoana similar calificata.
- Tineti dispozitivul si cablul departe de caldura, lumina directa a soarelui, umiditate, margini ascutite, si asa mai departe.
- Opriti dispozitivul si deconectati-l cand nu il folositi.
- Folositi numai accesorii originale furnizate de catre furnizor.
- Nu folositi dispozitivul in aer liber. (Cu exceptia cazului in care dispozitivul este conceput pentru a fi utilizat in exterior.) Protejati intotdeauna

impotriva temperaturilor de zero sau sub zero grade.

- Nu folositi aproape de apa (cada, chiuveta, etc.). Aparatul nu ar trebui expus la ploaie sau umiditate. Folositi dispozitivul numai cand mainile sunt uscate.
- Daca dispozitivul cade in apa, deconectati-l inainte de a-l scoate din apa. Nu atingeti sursa de apa. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist inainte de a fi folosit din nou. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu curatati dispozitivul cu apa sau nu-l scufundati in apa.
- Folositi dispozitivul numai pentru scopul prevazut.
- Acest dispozitiv trebuie operat numai atunci cand este conectat la o priza legata la pamant instalata conform reglementarilor. Asigurati-va ca tensiunea de alimentare corespunde tensiunii mentionate pe placa de tip.
- Daunele care apar atunci cand dispozitivul este folosit in scopuri altele decat cele specificate in instructiuni sau este folosit gresit sau nu este reparat de catre experti nu sunt acoperite de garantie.
- Folositi intotdeauna dispozitivul pe o suprafata plana si orizontala.
- Dispozitivul nu ar trebui sa mai fie folosit dupa ce a cazut pe o suprafata dura de la inaltime. Chiar si daunele invizibile pot provoca efecte negative asupra sigurantei functionale a

dispozitivului. Dispozitivul poate fi folosit numai după ce a fost verificat de un profesionist.

- Nu transportați sau trageți dispozitivul ținând mufa de alimentare deoarece există un risc de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiți, nu striviți sau nu trageți cablul de alimentare peste marginile ascuțite.
- Nu fixați picioarele cu ventuză pe suprafețe sensibile. Unele vopsele sau acoperiri sintetice pot reacționa negativ cu materialul picioarelor cu ventuză și le pot înnuia. Acest lucru ar putea cauza lăsarea unor urme.
- Nu aplicați prea multă presiune pe con în timpul stoarcerii pentru a nu bloca motorul.
- Nu se accepta nicio răspundere în caz de daune cauzate de utilizarea improprie sau de neîndeplinirea acestor instrucțiuni.

UTILIZARE

- Desfășurați complet cablul înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Tăiați fructele citrice care urmează să fie stoarse în jumătate.
- Puneți paharul la ieșirea de suc a aparatului.
- Porniți aparatul apăsând pe bucata de fruct citric, odată ce a fost plasată pe conul de stoarcere.
- Pentru a opri aparatul, încetați pur și simplu să aplicați presiune pe con.
- Îndepărtați atât conul, cât și filtrul pentru a goli recipientul.
- Turnați sucul din recipient în pahare pentru a servi direct.

Observație: Controlul corect al timpului de funcționare; porniți aparatul pentru 15s, apoi opriți aparatul pentru 15s ca un ciclu de lucru; după ce ați operat aparatul timp de 10 cicluri, ar trebui să opriți funcționarea și să opriți aparatul pentru 30min pentru a lăsa aparatul să se odihnească. Dacă procesați o cantitate mare de fructe, trebuie să curățați periodic filtrul și rezervorul pentru a îndepărta resturile de pulpă.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a începe orice curățare.
- Cu excepția unității de alimentare și a conexiunii la rețea, toate părțile pot fi curățate cu detergent și apă sau în lichid de spălat vase. Clătiți bine pentru a îndepărta toate urmele de detergent.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de lichid de spălat vase, apoi uscați.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub un robinet cu apă curgătoare.
- Este recomandabil să curățați aparatul regulat și să îndepărtați orice resturi de alimente.
- Capacul de protecție, conul, filtrul și recipientul pot fi curățate în mașina de spălat vase.

Importator:

• S.C. Zilanrom Trading S.r.l.

Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)

• S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.

Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.

ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Сохраните инструкции, гарантийный сертификат, чек о покупке и, если возможно, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования и не для коммерческого или профессионального использования!
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда устройство не используется, когда устанавливаются дополнительные части, очищается устройство или возникает помеха. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасностей электроприборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Поэтому при выборе места для вашего устройства делайте это таким образом, чтобы дети не имели к нему доступа. Обеспечьте, чтобы кабель не свисал.

- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если есть какие-либо повреждения, устройство не следует использовать.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не давайте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с физическими, чувствительными или умственными нарушениями, или не имеющими достаточного опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. Чистку и техническое обслуживание должны производиться только взрослыми, а не детьми младше 8 лет без присмотра.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство, лучше обратитесь за помощью к авторизованному специалисту в случае проблем.
- Из соображений безопасности разорванный или поврежденный сетевой шнур может быть заменен только эквивалентным шнуром от производителя, нашего отдела обслуживания или аналогичного квалифицированного лица.
- Держите устройство и кабель подальше от тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и тому подобного.

- Выключайте устройство и вынимайте вилку из розетки, когда не используете его.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на открытом воздухе. (За исключением случаев, когда устройство предназначено для использования на улице.) Всегда защищайте от нулевых или субнулевых температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванна, раковина и т. д.). Прибор не должен подвергаться воздействию дождя или влаги. Используйте устройство только с сухими руками.
- Если устройство попадает в воду, выньте его из воды, вынув шнур из розетки. Не касайтесь источника воды. Устройство должно быть проверено специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска поражения электрическим током, не чистите устройство водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только для предназначенных целей.
- Это устройство должно использоваться только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с нормативами. Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на табличке.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства в целях, отличных от указанных в инструкции, или при неправильном

использовании или непрофессиональном ремонте, не покрываются гарантией.

- Всегда используйте устройство на ровной и горизонтальной поверхности.
- После падения на твердую поверхность с высоты устройство больше не должно использоваться. Даже невидимые повреждения могут привести к негативным последствиям для функциональной безопасности устройства. Устройство может использоваться только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите и не тяните устройство, удерживая вилку, так как существует риск короткого замыкания из-за разрыва кабеля. Не гните, не зажимайте и не тяните силовой кабель через острые края.
- Не прикрепляйте ножки с присосками к чувствительным поверхностям. Некоторые краски или синтетические покрытия могут отрицательно реагировать на материал ножек с присосками и размягчать их. Это может привести к появлению следов.
- Не прилагайте слишком много усилий к конусу при отжиме, чтобы не заблокировать мотор.
- Не несем ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Полностью размотайте шнур перед подключением.
- Подключите прибор к сети.
- Разрежьте цитрусовые фрукты пополам.
- Поместите стакан у выхода сока из прибора.
- Включите прибор, нажав на кусочек цитрусового фрукта, после того как он будет помещен на конус для отжима.
- Чтобы остановить прибор, просто прекратите прилагать давление к конусу.
- Снимите как конус, так и фильтр, чтобы опустошить кувшин.
- Перелейте сок из кувшина в стаканы для подачи непосредственно.

Примечание: Правильный контроль времени работы; включите прибор на 15 секунд, затем выключите прибор на 15 секунд в качестве рабочего цикла; после того как вы использовали прибор в течение 10 циклов, следует остановить работу и выключить прибор на 30 минут для отдыха прибора. Если вы обрабатываете большое количество фруктов, вы должны периодически чистить фильтр и бак, чтобы удалить остатки мякоти.

ОЧИСТКА И УХОД

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть перед началом любой чистки.
- За исключением блока питания и соединения с сетью, все части можно чистить моющим средством и водой или средством для мытья посуды. Тщательно промойте, чтобы удалить все следы моющего средства.
- Протрите оборудование влажной тканью с несколькими каплями средства для мытья посуды, затем высушите.
- Не используйте растворители или продукты с кислотным или щелочным pH, такие как отбеливатель, или абразивные продукты для чистки прибора.
- Не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не помещайте под проточную воду.
- Рекомендуется регулярно чистить прибор и удалять остатки пищи.
- Защитную крышку, конус, фильтр и кувшин можно мыть в посудомоечной машине.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.

VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.

OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije upotrebe ovog uređaja pažljivo pročitajte upute iz priručnika.
- Molimo vas provjerite je li nazivni napon isti kao napon koji ste koristili.
- Molimo vas sačuvajte upute, jamstveni certifikat, račun i, ako je moguće, karton s unutrašnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu i ne za komercijalnu upotrebu, niti za profesionalnu upotrebu!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih dijelova, čišćenja uređaja ili kada se dogodi smetnja. Isključite uređaj unaprijed. Izvucite utikač, a ne kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih aparata, nikada ih nemojte ostavljati bez nadzora s uređajem. Stoga, prilikom odabira mjesta za uređaj, učinite to na način da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da se kabel ne povlači po podu.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom poput plastičnih vrećica.

CRO-BIH

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca stara 8 godina i više i osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim poteškoćama ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnom korištenju uređaja i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje korisnika ne smije obavljati djeca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu pod nadzorom.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili oštećeni glavni kabel smije zamijeniti samo ekvivalentni kabel proizvođača, naš odjel za korisničku podršku ili slično kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštih rubova i slično.
- Isključite uređaj i isključite ga kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je isporučio dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom. (Osim ako je uređaj dizajniran za korištenje vani.) Uvijek se zaštitite od nule ili sub-nule.
- Nikada ne koristite u blizini vode (kade, sudopera, itd.). Aparat ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kada su vam ruke suhe.
- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.

CRO-BIH

- Koristite uređaj samo za namijenjenu svrhu.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kada je spojen na uzemljeni priključak instaliran prema propisima. Provjerite je li napajanje naponskoj pločici.
- Oštećenja koja nastanu kada se uređaj koristi u druge svrhe osim onih navedenih u uputama ili se nepravilno koristi ili nije popravljen od strane stručnjaka nisu pokrivena jamstvom.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti ako padne na tvrdi površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne učinke na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili vučete uređaj držeći utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog pucanja kabela. Ne savijajte, stežite ili povlačite kabel preko oštih rubova.
- Ne postavljajte usisne noge na osjetljive površine. Neke boje ili sintetički premazi mogu loše reagirati s materijalom usisnih nogu i omekšati ih. To bi moglo uzrokovati ostavljanje tragova.
- Nemojte primjenjivati previše pritiska na konus tijekom cijedenja kako ne bi došlo do blokade motora.
- Ne prihvaća se odgovornost u slučaju oštećenja nastalih zbog nepravilne uporabe ili nepoštivanja ovih uputa.

UPOTREBA

- Potpuno odmotajte kabel prije spajanja u utičnicu.
- Priključite uređaj na struju.
- Prerežite citruse koje želite iscijediti na pola.
- Stavite čašu na izlaz za sok na uređaju.
- Uključite uređaj pritiskom na komad citrusa nakon što ga stavite na konus za cijedenje.
- Da biste zaustavili uređaj, jednostavno prestanite pritiskati konus.
- Izvadite i konus i filter kako biste ispraznili vrč.
- Ispraznite sok iz vrča u čaše za neposredno posluživanje.

Napomena: Pravilno kontrolirajte vrijeme rada; uključite uređaj na 15 sekundi, zatim isključite uređaj na 15 sekundi kao radni ciklus; nakon što ste uređaj koristili 10 ciklusa, trebate prestati s radom i isključiti uređaj na 30 minuta kako bi se uređaj odmorio. Ako prerađujete veliku količinu voća, povremeno čistite filter i spremnik kako biste uklonili ostatke pulpe.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite uređaj iz struje i pustite da se ohladi prije početka čišćenja.
- Osim jedinice za napajanje i priključka na struju, svi dijelovi mogu se čistiti deterdžentom i vodom ili tekućinom za pranje posuđa. Temeljito isperite kako biste uklonili sve tragove deterdženta.
- Očistite opremu vlažnom krpom s nekoliko kapi tekućine za pranje posuđa, a zatim osušite.
- Ne koristite otapala ili proizvode s kiselim ili bazičnim pH poput izbjeljivača ili abrazivne proizvode za čišćenje uređaja.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu niti ga stavljajte pod tekuću vodu.
- Preporuča se redovito čistiti uređaj i uklanjati ostatke hrane.
- Zaštitni poklopac, konus, filter i vrč mogu se prati u perilici posuđa.

Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR

Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH

Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.

INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.

KJO GJUHE ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

OPÇE SIGURON UPUTE DHE UPOZORENJA

- Para se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni me kujdes udhëzuesin e përdorimit.
- Ju lutemi sigurohuni që voltage e vlerësuar është e njëjtë me atë tension që ju përdorni.
- Ju lutemi ruani udhëzuesit, certifikatën e garancisë, faturën e shitjes, dhe nëse është e mundur, kartonin me mbulim të brendshëm!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, jo për përdorim profesional!
- Hiqni gjithmonë prizin nga murrja kur pajisja nuk është në përdorim kur bashkoni pjesët e aksesoreve, pastroni pajisjen, ose kur ndodh ndonjë shqetësim. Fikni pajisjen paraprakisht. Tërhiqni prizin, jo kabllon.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini ato pa mbikëqyrje me pajisjen. Si rrjedhojë, kur zgjidhni vendndodhjen për pajisjen tuaj, bëjeni këtë në mënyrë që fëmijët të mos kenë qasje në pajisje. Merrni kujdes që të siguroheni që kabli nuk rënkojë.
- Testoni rregullisht pajisjen dhe kabllon për dëme. Nëse ka dëme të çdo lloji, pajisja nuk

duhet të përdoret.

- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni fëmijët të luajnë me material mbulimi si qese plastike.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët në moshë 8 vjeç dhe më sipër dhe persona me aftësi fizike, sensorike, ose mendore, ose mungesë përvoja dhe dije, nëse janë nën mbikëqyrje ose janë dhënë udhëzime për të përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Mos e riparoni pajisjen vetë, por konsultohuni me një ekspert të autorizuar në rast të një problemi.
- Për arsye sigurie, një kabllë energjie të thyer ose të dëmtuar mund të zëvendësohet vetëm nga një kabllë e njëjtë nga prodhuesi, departamenti i shërbimit të klientit tonë, ose një person i kualifikuar i ngjashëm.
- Ruajini pajisjen dhe kabllon larg nxehtësisë, diellit të drejtpërdrejtë, lagështisë, cepave të mprehtë, dhe të ngjashme.
- Fikni pajisjen dhe çaktivizoni atë kur nuk e përdorni.
- Përdorni vetëm aksesore origjinale të siguruara nga furnizuesi.

AL

- Mos përdorni pajisjen jashtë (përveç nëse pajisja është projektuar për të përdorur jashtë). Mbikëqyrni gjithmonë kundër temperaturave zero ose nën zero.
- Mos e përdorni pranë ujit (banjë, lavabo, etc.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet në shi ose lagështi. Përdorni pajisjen vetëm kur duart tuaja janë të thatë.
- Nëse pajisja bie në ujë, çaktivizoni atë para se ta nxirrni nga uji. Mos prekni burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret përsëri. Për të evituar rrezikun e tronditjes elektrike, mos pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhytni në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e parashikuar.
- Kjo pajisje duhet të funksionojë vetëm kur është e lidhur me një murrje të tokësuar të instaluar në përputhje me rregulloret. Sigurohuni që voltage furnizimi përputhet me tensionin e shënuar në pllakën e tipit.
- Dëmet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të përcaktuara në udhëzimet ose përdoret gabimisht ose nuk riparohet nga ekspertët nuk mbulohen nga garancia.
- Përdorni gjithmonë pajisjen në një sipërfaqe të rrafshët dhe horizontale.

AL

- Pajisjen nuk duhet të përdoret më pas, në rast se bie në një sipërfaqe të ashpër nga lartësia. Edhe dëmtimet e padukshme mund të shkaktojnë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pasi të kontrollohet nga një profesionist.
- Mos e mbani ose tundni pajisjen duke mbajtur prizën e energjisë, pasi ka rrezik nga një shkurtim i kablllovës. Mos i përkulni, mos i mbani, ose mos i tundni kabllon e energjisë mbi cepa të mprehtë.
- Mos i vendosni këmbët me thithje në sipërfaqe të ndjeshme. Disa bojra ose veshje sintetike mund të reagojnë keq me materialin e këmbëve me thithje dhe t'i zbutin ato. Kjo mund të shkaktojë që ato të lënë shenja.
- Mos ushtroni shumë presion në kon gjatë shtrydhjes për të mos bllokuar motorin.
- Nuk pranohet asnjë përgjegjësi në rast të dëmeve të shkaktuara nga përdorimi i pasaktë ose mosbindja ndaj këtyre udhëzimeve.

PËRDORIMI

- Zgjidhni plotësisht kabllon përpara se ta futni në prizë.
- Lidhni pajisjen me rrymën elektrike.
- Prisni agrumet që do të shtrydhni në dysh.
- Vendosni gotën në dalje të lëngut të pajisjes.
- Ndizni pajisjen duke shtypur pjesën e agrumit, pasi ta keni vendosur në konin e shtrydhjes.
- Për të ndaluar pajisjen, thjesht ndaloni së ushtruari presion mbi kon.
- Hiqni konin dhe filtrin për të zbrazur bricjapin.
- Hidhni lëngun nga bricjapi në gota për ta shërbyer direkt.

Vërejtje: Kontroll i saktë i kohës së funksionimit; ndizni pajisjen për 15s, pastaj fikeni pajisjen për 15s si një cikël pune; pasi ta keni përdorur pajisjen për 10 cikle, duhet ta ndaloni pajisjen dhe ta fikni për 30 minuta për të pushuar pajisjen. Nëse përpunoni një sasi të madhe frutash, duhet të pastroni periodikisht filtrin dhe rezervuarin për të hequr mbetjet e pulpës.

PASHTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- Fikni pajisjen nga rryma elektrike dhe lëreni të ftohet përpara se të filloni ndonjë pastrim.
- Përveç njësisë së energjisë dhe lidhjes me rrymën elektrike, të gjitha pjesët mund të pastrohen me detergjent dhe ujë ose në lëng për larje enësh. Shpëlajeni mirë për të hequr të gjitha gjurmët e detergjentit.
- Pastroni pajisjen me një leckë të lagur me disa pika lëng për larje enësh dhe pastaj thajeni.
- Mos përdorni tretës, produkte me pH acid ose bazë si zbardhues, ose produkte gërryese, për pastrimin e pajisjes.
- Mos e zhytni pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër dhe mos e vendosni nën një rubinet me ujë që rrjedh.
- Rekomandohet të pastroni pajisjen rregullisht dhe të hiqni mbetjet e ushqimit.
- Kapaku mbrojtës, koni, filtri dhe bricjapi mund të pastrohen në makinën larëse enësh.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rizhvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΛΟ.

ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.

ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι η κατάταξη της τάσης είναι η ίδια με αυτήν που χρησιμοποιήσατε.
- Διατηρήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με την εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική χρήση, ούτε για επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το φως από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, όταν τοποθετούνται αξεσουάρ, καθαρίζεται η συσκευή ή όταν συμβεί διαταραχή. Απενεργοποιήστε πρώτα τη συσκευή. Τραβήξτε το φως από την πρίζα, όχι από το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ ανυπότροπτα με τη συσκευή. Συνεπώς, κατά την επιλογή της τοποθεσίας της συσκευής σας, κάντε το με τέτοιο τρόπο ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Φροντίστε να διασφαλίσετε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται.
- Ελέγξτε τη συσκευή και το καλώδιο τακτικά

για ζημιές. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί.

- Μην επιτρέπεται στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικό συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές αναπηρίες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον είναι υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους δυνατούς κινδύνους. Η καθαριότητα και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι κάτω των 8 ετών και μη επιτηρούμενα.
- Μην επιχειρείτε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευτείτε ένα εξειδικευμένο εμπειρογνώμονα σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, ένα κατεστραμμένο ή χαλασμένο καλώδιο ρεύματος μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από αντίστοιχο καλώδιο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή από ένα παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο.
- Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες και τα παρόμοια.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. (Εκτός εάν η συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση στο εξωτερικό.) Πάντα προστατεύετε από τις μηδενικές ή υπομηδενικές θερμοκρασίες.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό (μπανιέρα, νεροχύτη κλπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι ξηρά.
- Αν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την πριν την αφαιρέσετε από το νερό. Μην αγγίζετε την πηγή νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό πριν από τη χρήση της ξανά. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή μην την εισάγετε στο νερό.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τον προοριζόμενο σκοπό.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε γειωμένη πρίζα εγκατεστημένη σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.
- Οι ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προβλέπονται στις οδηγίες ή

χρησιμοποιείται εσφαλμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

- Χρησιμοποιήστε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί πλέον μετά από πτώση σε σκληρή επιφάνεια από ύψος. Ακόμα και η αόρατη ζημιά μπορεί να προκαλέσει αρνητικά αποτελέσματα στη λειτουργική ασφάλεια της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
- Ποτέ μην μεταφέρετε ή τραβάτε τη συσκευή κρατώντας το φινιρίσμα της συσκευής καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω σπασίματος καλωδίου. Μην λυγίζετε, μην πιέζετε ή τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από αιχμηρές άκρες.
- Μην επιδιορθώνετε τις εισαγωγικές βεντούζες σε ευαίσθητες επιφάνειες. Κάποια χρώματα ή συνθετικά επιστρώματα μπορεί να αντιδράσουν αρνητικά με το υλικό των εισαγωγικών βεντουζών και να τα μαλακώσουν. Αυτό μπορεί να προκαλέσει την αφή τους σημάδια.
- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο κώνο κατά τη στιγμή της στύψης για να μην κολλήσει ο κινητήρας.
- Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημιών που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών.

ΧΡΗΣΗ

- Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο πριν συνδέσετε.
- Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
- Κόψτε το κύτρο/κίτρα που θα στυπώσετε στη μέση.
- Τοποθετήστε το ποτήρι στην έξοδο χυμού της συσκευής.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας προς τα κάτω το κομμάτι του κιτρινού, αφού το τοποθετήσετε στον κώνο στύψης.
- Για να σταματήσετε τη συσκευή, απλώς σταματήστε να ασκείτε πίεση στον κώνο.
- Αφαιρέστε τόσο τον κώνο όσο και το φίλτρο για να αδειάσετε την κανάτα.
- Ρίξτε το χυμό από την κανάτα και σε ποτήρια για να σερβίρετε αμέσως.

Προσοχή: Ελέγχετε σωστά τον χρόνο λειτουργίας· ενεργοποιήστε τη συσκευή για 15 δευτερόλεπτα ως εργασιακό κύκλο· αφού λειτουργήσετε τη συσκευή για 10 κύκλους, πρέπει να σταματήσετε τη λειτουργία και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή για 30 λεπτά για να ξεκουραστεί. Εάν επεξεργάζεστε μεγάλη ποσότητα φρούτων, πρέπει να καθαρίζετε το φίλτρο και το δοχείο περιοδικά για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα της πολτού.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό.
- Εκτός από τη μονάδα ισχύος και τη σύνδεση στην πρίζα, όλα τα μέρη μπορούν να καθαριστούν με απορρυπαντικό και νερό ή με απορρυπαντικό πιάτων. Ξεπλύνετε προσεκτικά για να αφαιρέσετε όλα τα ίχνη απορρυπαντικού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού πιάτων και στη συνέχεια στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με οξύ ή βασικό pH όπως λευκαντικό, ή τραχύ προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό ή την τοποθετείτε κάτω από τρεχούσα βρύση.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά και να αφαιρείτε οποιαδήποτε περιττή τροφή.
- Η προστατευτική κάλυψη, ο κώνος, το φίλτρο και η κανάτα μπορούν να καθαριστούν στο πλυντήριο πιάτων.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОБАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Пред да го користите овој уред, ве молиме прочитајте го упатството за употреба внимателно.
- Ве молиме проверете дали оценетиот напон е истиот како напонот кој го користите.
- Ве молиме зачувајте ги упатствата, гарантниот сертификат, фискалниот фискал и, ако е можно, картонот со внатрешно пакување!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба и не за комерцијална употреба, не за професионална употреба!
- Секогаш исклучете го приклучокот од штекерот кога уредот не се користи, кога се прикачуваат додатоците, кога се чисти уредот или кога настанува непријатност. Пред тоа исклучете го уредот. Извлекете го приклучокот, не кабелот.
- За да ги заштитите децата од опасностите на електричните апарати, никогаш не ги оставајте надзор на уредот. Затоа, при избор на локација за вашиот уред, изберете ја така да децата немаат пристап до уредот. Внимавајте да не виси кабелот.
- Редовно тестирајте го уредот и кабелот за штета. Доколку има некаква штета, уредот

не треба да се користи.

- Не дозволувајте на децата да се играат со уредот. Не дозволувајте на децата да се играат со пакувањето како пластични кеси.
- Овој апарат може да се користи од деца на возраст од 8 години и повеќе и од лица со физички, сензорни или ментални инвалидитети, или недостаток на искуство и знаење, под услов дека се надзоруваат или добиле упатства како безбедно да го користат апаратот и разбираат можните опасности. Чистењето и корисничкото одржување не треба да го вршат децата, освен ако се под 8 години и без надзор.
- Не поправајте го уредот сами, туку се консултирајте со овластен стручњак во случај на проблем.
- За безбедносни причини, испуканиот или оштетениот главен кабел може да се замени само со еквивалентен кабел од производителот, нашиот оддел за корисничка поддршка или слично квалификувано лице.
- Држете го уредот и кабелот подалеку од топлина, директна сончева светлина, влага, остри резови и слично.
- Исклучете го уредот и извлекете го приклучокот кога не го користите уредот.
- Користете само оригинални додатоци кои ги обезбедува испорачувачот.
- Не користете го уредот надвор. (Освен ако уредот е дизајниран за користење надвор.) Секогаш се заштитете од нула или под-

нултите температури.

- Никогаш не користете покрај вода (купатило, када итн.). Апаратот не треба да биде изложен на дожд или влага. Користете го уредот само кога рацете се суви.
- Доколку уредот падне во вода, извлекете го приклучокот пред да го извадите од водата. Не допирајте го изворот на вода. Уредот мора да биде проверен од специјалист пред да се користи повторно. За избегнување на ризик од електричен шок, не чистете го уредот со вода или го потопувајте во вода.
- Користете го уредот само за наменски цели.
- Овој уред мора да се работи само кога е поврзан на заземјен штекер инсталиран според прописите. Обезбедете се дека напонот на напојување одговара на напонот наведен на типската плоча.
- Штетите кои настануваат кога уредот секористи за цели различни од тие наведени во упатствата, или кога се користи неправилно или не е поправен од страна на стручњаци не се покриваат со гаранција.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Не фиксирајте ги вентилационите нозиња на осетливи површини. Некои бои или синтетски покривачи може да реагираат негативно со материјалот на вентилационите нозиња и да ги омекнеат. Ова може да предизвика оставање на марки.
- Не применувајте преголем притисок на

конусот при цедење за да не го згушнете моторот.

- Не фиксирајте ги подлогите за смокање на осетливи површини. Некои бои или синтетски покривки може негативно да реагираат со материјалот на подлогите за смокање и да ги омекнат, што може да предизвика оставање на следи.
- Не применувајте премногу притисок на конусот додека смокчувате за да не го загрозите моторот.
- Не се презема одговорност во случај на штета предизвикана од неправилна употреба или непочитување на овие упатства.

КОРИСТЕЊЕ

- Размотајте го кабелот целосно пред да го приклучите.
- Поврзете го апаратот на електричната мрежа.
- Исечете ја цитрусовата/ите плод/ови на пола.
- Ставете ја чашата на излезот за сок на апаратот.
- Вклучете го апаратот со притискање на делот од цитрусовиот плод, откако ќе биде ставен на цедилката за цедење.
- За да го исклучите апаратот, едноставно престанете да притискувате на конусот.
- Отстранете го и конусот и филтерот за да испразните шишето.
- Испробајте ја сокот од шишето и излејте го во чаши за да служите директно.

Забелешка: Контрола на точното време за работа; вклучете го апаратот за 15 секунди, потоа исклучете го апаратот за 15 секунди како работен циклус; откако ќе работите со апаратот за 10 циклуси, треба да го прекинете работењето и да го исклучите апаратот за 30 минути за да го одморите апаратот. Ако цедите голема количина плодови, редовно треба да го чистите филтерот и резервоарот за да ги отстраните остатоците од пулпата.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Исклучете го апаратот од електричната мрежа и оставете го да се олади пред да започнете со чистење.
- Сите делови, освен електричниот уред и приклучокот на мрежата, може да се чистат со детергент и вода или со течност за миење садови. Добро исцедете за да ги отстраните сите следи од детергент.
- Чистете го опремата со влажна крпа со неколку капки течност за миење садови и потоа оставете да се исуши.
- Не користете растворители или производи со кисело или основно рН, како избелувач, или абразивни производи, за чистење на апаратот.
- Не го потапувајте апаратот во вода или во било која друга течност или го ставајте под течење.
- Се препорачува редовно да се чисти апаратот и да се отстранат сите остатоци од храна.
- Заштитната капа, конусот, филтерот и шишето можат да се чистат во машина за миење садови.

Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA I UPOZORENJA

- Prije upotrebe ovog uređaja pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
- Molimo vas da se uverite da je nazivni napon isti kao napon koji koristite.
- Molimo vas da sačuvate uputstva, garancijski sertifikat, račun o prodaji, i ako je moguće, karton sa unutrašnjim pakovanjem!
- Uređaj je namenjen isključivo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalnu upotrebu, niti profesionalnu upotrebu!
- Uvek izvadite utikač iz utičnice kad god uređaj nije u upotrebi, kada postavljate dodatne delove, čistite uređaj, ili kad god se pojavi poremećaj. Isključite uređaj prethodno. Vučite za utikač, ne za kabl.
- Da biste zaštitili decu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte samu sa uređajem. Stoga, prilikom odabira lokacije za vaš uređaj, učinite to tako da deca nemaju pristup uređaju. Pobrinite se da kabl ne visi.
- Redovno testirajte uređaj i kabl na oštećenja. Ukoliko postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne sme koristiti.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem. Ne dozvolite deci da se igraju sa materijalom za pakovanje poput plastičnih kesa.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca stara 8 godina

i stariji, kao i osobe sa fizičkim, senzornim ili mentalnim oštećenjima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili su dobili uputstva o sigurnoj upotrebi uređaja i razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebalo obavljati deca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu pod nadzorom.

- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlašćenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili slomljeni glavni kabl smije se zamijeniti samo ekvivalentnim kablom od proizvođača, našeg odeljenja za korisnički servis ili slične kvalifikovane osobe.
- Držite uređaj i kabl dalje od toplote, direktnog sunčevog svetla, vlage, oštih ivica i slično.
- Isključite uređaj i izvucite utikač kad ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je obezbedio dobavljač.
- Ne koristite uređaj napolju. (Osim ako je uređaj dizajniran za upotrebu napolju.) Uvek se zaštitite od nula ili minus temperatura.
- Nikada ne koristite blizu vode (kade, sudopere, itd.). Aparat ne sme biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kada su vam ruke suve.
- Ako uređaj padne u vodu, izvadite utikač pre nego što ga izvučete iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora pregledati stručnjak pre ponovne upotrebe. Kako biste izbegli rizik od strujnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo za predviđenu svrhu.

- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kad je priključen na uzemljenu utičnicu u skladu sa propisima. Uverite se da napona napajanja odgovara naponu navedenom na tip pločici.
- Oštećenja koja nastanu kada se uređaj koristi za svrhe drugačije od onih navedenih u uputstvima, ili se koristi na pogrešan način ili nije popravljen od strane stručnjaka, nisu pokrivena garancijom.
- Uvek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj više ne sme biti korišćen nakon što padne na tvrdnu površinu sa visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu izazvati negativne efekte na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti samo nakon što ga pregleda profesionalac.
- Nikada ne nosite ili povlačite uređaj držeći za utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog prekida kabla. Ne savijajte, ne stežite i ne povlačite kabl preko oštih ivica.
- Nemojte pričvrstiti usisne noge na osetljive površine. Neki premazi od boje ili sintetički premazi mogu nepovoljno reagovati sa materijalom usisnih nogu i omekšati ih. To bi moglo uzrokovati ostavljanje tragova.
- Ne primenjujte preveliki pritisak na konus tokom cedjenja da ne biste blokirali motor.
- Nije prihvaćena nikakva odgovornost u slučaju oštećenja izazvanih nepravilnom upotrebom ili nepoštovanjem ovih uputa.

UPOTREBA

- Potpuno odmotajte kabl pre nego što ga uključite.
- Povežite uređaj sa strujom.
- Prepolovite citrusno voće koje treba cediti.
- Postavite čašu na izlaz za sok uređaja.
- Uključite uređaj gurajući komad citrusnog voća, jednom kada je postavljen na cedilni konus.
- Zaustavite uređaj jednostavno prestankom pritiska na konus.
- Uklonite kako konus tako i filter da biste ispraznili bokal.
- Sipajte sok iz bokala u čaše da poslužite direktno.

Napomena: Pravilno vreme rada je kontrola; uključite uređaj 15s, zatim isključite uređaj 15s kao radni krug; nakon što ste radili uređaj 10 krugova, trebali biste zaustaviti rad i isključiti uređaj 30min kako bi se odmorio. Ako obrađujete veliku količinu voća, morate periodično čistiti filter i rezervoar kako biste uklonili ostatke pulpe.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Izvucite utikač iz struje i pustite da se uređaj ohladi pre početka čišćenja.
- Osim električnog jedinjenja i glavnog priključka, sve delove možete čistiti deterdžentom i vodom ili u sredstvu za pranje posuđa. Dobro isperite da biste uklonili sve tragove deterdženta.
- Očistite opremu vlažnom krpom sa nekoliko kapi sredstva za pranje posuđa, a zatim osušite.
- Ne koristite rastvarače ili proizvode sa kiselom ili baznom pH vrednošću kao što su izbeljivač ili abrazivni proizvodi za čišćenje uređaja.
- Ne potapajte uređaj u vodu ili bilo koje drugo tečnost ili ga stavljajte pod mlaz vode.
- Poželjno je redovno čišćenje uređaja i uklanjanje eventualnih ostataka hrane.
- Zaštitni poklopac, konus, filter i bokal mogu se čistiti u mašini za pranje posuđa.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

لذلك عظم الـم يـجـري، دجـاو لـيـدوم تـام و لـعـم نـم رثـكـال هـا شـن إـم تـ دق مـدخـت سـم لـي لـد نـوكـي دق.
لـي لـد لـا يـف ةـروكـذم لـا تـافـصـاو مـل اـل عـم كـزاهـج يـوتـجـي اـل دق.
يـعـان طـصـالـا هـا كـذـلـا مـادخـت سـاب اهـت مـجـرت تـم تـة غـل لـا هـذه

تعليمات السلامة العامة والتحذيرات

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- يرجى التأكد من أن الجهد المقنن هو نفس الجهد الذي تم استخدامه
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال البيع، وإذا كان ذلك ممكنًا، الكرتون مع التغليف الداخلي
- الجهاز مخصص حصريًا للاستخدام الخاص وليس للاستخدام التجاري، ولا يُستخدم للأغراض المهنية
- قم دائمًا بنزع القابس من المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام عند تثبيت أجزاء الإكسسوار، أو تنظيف الجهاز، أو عندما يحدث أي اضطراب. قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقًا. اسحب القابس، لا الكابل
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم أبدًا بدون إشراف مع الجهاز. وبالتالي، عند اختيار موقع الجهاز، اختر مكانًا يمنع وصول الأطفال إلى الجهاز. احرص على عدم تعليق الكابل
- اختبر الجهاز والكابل بانتظام للتحقق من عدم وجود أي أضرار. إذا وجدت أي أضرار من أي نوع، يجب عدم استخدام الجهاز
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التعبئة مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات فأكثر والأشخاص الذين يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتم مراقبتهم أو أن يتم منحهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر المحتملة. يجب ألا تقوم الأطفال بأعمال الصيانة والتنظيف إلا إذا كانوا دون سن 8 سنوات وبدون إشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبيرًا معتمدًا في حالة وجود مشكلة
- لأسباب السلامة، يجب استبدال كابل التيار الرئيسي المكسور أو التالف بكابل مماثل من الشركة المصنعة، أو قسم خدمة العملاء لدينا، أو شخص مؤهل مماثل
- ابق الجهاز والكابل بعيدًا عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة،
- والحواف الحادة، وما شابه ذلك

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عندما لا تكون تستخدم الجهاز
- استخدم فقط الإكسسوارات الأصلية المقدمة من الشركة الموردة
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. (ما لم يكن الجهاز مصممًا للاستخدام في الخارج).
- دائما احمي ضد درجات الحرارة الصفرية أو تحت الصفر
- لا تستخدم بالقرب من الماء (حوض الاستحمام، أو الحوض، وما إلى ذلك). لا
- يجب تعريض الجهاز للمطر أو الرطوبة. استخدم الجهاز فقط عندما تكون يديك جافة
- إذا سقط الجهاز في الماء، فافصله عن التيار الكهربائي قبل أن تخرجه من الماء.
- لا تلمس مصدر الماء يجب فحص الجهاز من قبل متخصص قبل استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء
- استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود
- يجب تشغيل هذا الجهاز فقط عند توصيله بمقبس مؤرض مثبت وفقًا
- للتشريعات. تأكد من أن الجهد المزود يتطابق مع الجهد المذكور على اللوحة النوعية
- الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو عند استخدامه بشكل غير صحيح أو عندما لا يتم إصلاحه بواسطة خبراء غير مغطاة بالضمان
- استخدم الجهاز دائمًا على سطح مسطح وأفقي
- لا يجب استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع. حتى الأضرار الغير مرئية قد تسبب آثارًا سلبية على السلامة الوظيفية للجهاز. لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد فحصه من قبل محترف
- لا تقم أبدًا بحمل أو سحب الجهاز عن طريق الاحتفاظ بسلك الطاقة لأن هناك خطرًا من وقوع اختصار في الدائرة بسبب كسر الكابل. لا تقم بانحناء أو ثني أو سحب سلك الطاقة فوق الحواف الحادة
- لا تثبت قدمي الامتصاص على الأسطح الحساسة. قد تتفاعل بعض الدهانات أو الطلاء الاصطناعي سلبًا مع مادة أقدام الامتصاص وتلينها مما قد يتسبب في ترك علامات
- لا تطبق الضغط الزائد على المخروط أثناء العصر لعدم إلحاق ضرر بالمحرك
- لا يتم قبول أي مسؤولية في حالة وقوع أضرار نتيجة للاستخدام السيئ أو عدم الامتثال لهذه التعليمات

استخدم

- فكك الحبل تمامًا قبل توصيله بالكهرباء.
- قم بتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة الرئيسي.
- اقطع الفاكهة المراد عصرها إلى نصفين.
- وضع الكوب عند مخرج عصير الجهاز.
- قم بتشغيل الجهاز عن طريق الضغط على قطعة الفاكهة، بمجرد وضعها على المخروط العصاره
- لإيقاف الجهاز، فقط قم بوقف الضغط على المخروط
- قم بإزالة كل من المخروط والفلتر لتفريغ الجرة
- صب العصير من الجرة مباشرة في الأكواب للتقديم
- ملاحظة: التحكم الصحيح في وقت التشغيل: قم بتشغيل الجهاز لمدة 15 ثانية، ثم أوقف تشغيل الجهاز لمدة 15 ثانية
- كدورة عمل؛ بعد تشغيل الجهاز لمدة 10 دورات، يجب عليك التوقف عن التشغيل وإيقاف تشغيل الجهاز لمدة 30
- دقيقة لراحة الجهاز. إذا كنت تعالج كمية كبيرة من الفواكه، يجب عليك تنظيف الفلتر والخزان بانتظام لإزالة بقايا
- اللب

التنظيف والصيانة

- قم بفصل الجهاز عن مصدر الطاقة واتركه حتى يبرد قبل بدء التنظيف
- باستثناء وحدة الطاقة واتصال الكهرباء، يمكن تنظيف جميع الأجزاء بالمنظف والماء أو بمحلول غسيل الصحون. اشطف
- جيدًا لإزالة جميع آثار المنظف
- قم بتنظيف المعدات بقطعة قماش مبللة ببضع قطرات من سائل غسيل الصحون ثم جففها
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات ذات درجة الحموضة أو القاعدة مثل المبيضات، أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر أو وضعه تحت صنوبر مائي جارٍ
- من النصح بتنظيف الجهاز بانتظام وإزالة أي بقايا طعام
- يمكن تنظيف الغطاء الواقي والمخروط والفلتر والجرة في غسالة الصحون

دفع صحيح این محصول



این علامت نشان می دهد که محصول نباید با سایر زباله های خانگی در اتحادیه اروپا دور ریخته شود. برای جلوگیری از آسیب های احتمالی به محیط زیست یا سلامت انسان در اثر دفع بی رویه زباله، آنها را به طور مسئولانه بازیافت کنید تا استفاده مجدد پایدار از منابع مادی را ترویج دهید. برای بازگرداندن دستگاه استفاده شده خود، از سیستم های برگشت و جمع آوری استفاده کنید یا با خرده فروشی که محصول خریداری شده است تماس بگیرید. آنها می توانند محصول را برای بازیافت ایمن برای محیط زیست بپذیرند.

FLORIA[®]
H A U S L I C H T



@zilanhome